Бугская Заря
г. Николаев

К окончанию гастролей Киевского Государственного ордена Ленина Академического украинского драматического театра имени Ив. Франко

Мастерам сцены сердечная благодарность!

Любимый театр народа

Сегодня успешно заканчивает свои гастроли в городе Николаеве ведущий театр Советской Украины, один из лучших театров страны — Киевский Государственный ордена Ленина Академический украинский драматический театр им. Ив. Франко.

Театр им. Ив. Франко — это театр жизненной правды, социалистического реализма. Развивая лучшие традиции украинской классической драматургии и театра, он впитывал в себя передовые творческие принципы сценического искусства великого русского народа.

Для трудящихся Николаева приезд театра им. Ив. Франко является выдающимся событием большого общественно-политического и художественного значения.

Теплый и радушный прием, оказанный нашими зрителями театру, свидетельствует о том, что театр им. Ив. Франко пользуется большой любовью у трудящихся, является подлинно народным театром, глубоко чувствует особенности жизни своего народа и несет в массы большевистские идеи и глубокие мысли, воспитывая народные массы в коммунистическом духе.

За две недели театр дал 22 спектакля, которые просмотрело около 20 тысяч зрителей. За это время был также организован ряд творческих встреч франковцев с рабочими крупнейших предприятий города, а также с колхозниками Октябрьского района и строителями Верхне-Ингулецкой оросительной системы, на которых побывало более 25 тысяч человек.

Большое место в репертуаре театра занимают пьесы А. Корнейчука, с которым коллектив театра поддерживает самое тесное творческое содружество. Николаевским зрителям были показаны такие спектакли этого драматурга, как «В степях Украины», «Калиновая роща» и «Макар Дубрава».

Основными героями спектакля «Макар Дубрава», в котором незабываемый образ донецкого шахтера коммуниста Дубравы создал народный артист СССР, лауреат Сталинских премий Амвросий Бучма, являются советские люди, пламенные патриоты своей Родины, не жалеющие сил для быстрейшего восстановления Донбасса и дальнейшего увеличения производства продукции.

В «Калиновой роще» франковцы сумели показать благородство и красоту новых людей колхозного села, их непреклонную волю и стремление к полной победе коммунизма. Зрители были восхищены моральным обликом Наталья Ковшик, которую хорошо сыграла народная артистка УССР Ф. Барвинская. Яркий талант народного артиста СССР, лауреата Сталинской премии Юрия Шумского, актера широкого диапазона, позволил ему создать глубоко правдивый образ успокоившегося «на среднем уровне», потерявшего чувство нового, председателя колхоза Романюка.

Ю. Шумский создал яркий образ председателя колхоза «Тихая жизнь» Галушки в спектакле «В степях Украины». Казалось бы, что образы Романюка и Галушки — однотипны, имеют много общих черт. Но артист Ю. Шумский сумел показать индивидуальные особенности изображаемых им типов.

Жизненно правдиво играет в этом же спектакле роль председателя передового колхоза коммуниста Чеснока народный артист УССР и Узбекской ССР Дмитрий Милютенко.

Отдавая предпочтение советской теме в своем репертуаре, театр в то же самое время показал ряд классических пьес.

Драма И. Франко «Украденное счастье» благодаря умной и тонкой разработке режиссера народного артиста СССР Г. Юры, замечательной игре А. Бучмы (Задорожного), Н. Ужвий (Анны) и В. Добровольского (Гурмана) приобрела на сцене театра им. Ив. Франко большое социальное звучание.

В пьесе «Мартын Боруля» И. Тобилевича (Карпенко-Карого) роль богатого, надменного и честолюбивого Борули талантливо исполнил народный артист СССР, лауреат Сталинской премии Гнат Петрович Юра. Г. Юра создал колоритный образ Терешки Сурмы в «Суете».

Большой успех выпал на долю спектакля А. М. Горького «Егор Булычов и другие». Творческий успех В. Добровольского, исполняющего центральную роль в этой пьесе, во многом обусловил правильное идейно-художественное звучание всего спектакля, который с большим интересом был воспринят зрителями.

Заслуженным успехом пользовались и такие ведущие актеры театра, как народные артисты УССР лауреат Сталинской премии П. Нятко, Д. Милютенко, Е. Пономаренко, А. Ватуля, П. Сергиенко, Ф. Барвинская, Е. Осмяловская, Т. Юра и другие. Они волновали зрителя жизненной правдивостью, глубиной творческой мысли. Блестяще проявил себя заслуженный артист УССР Н. Яковченко, особенно в роли Довгоносика («В степях Украины»), Василия Крыма («Калиновая роща») и других. Тепло были встречены и молодые талантливые актеры театра. Среди них следует назвать артистов, удостоенных высоких правительственных наград и званий заслуженных артистов УССР: лауреата Сталинской премии О. Кусенко, В. Дащенко, Н. Панасьева, Н. Копержинскую, артистов А. Омельчука, К. Кульчицкого, С. Фещенко, Ю. Ткаченко, П. Новацкую, М. Заднепровского и других.

Но, несмотря на крупные успехи, достигнутые коллективом театра в его творческой деятельности, мы вправе пред'явить франковцам и определенные претензии. Среди пьес, поставленных театром, мы не увидели ни одной, в которой бы разоблачались агрессивные действия англо-американских империалистов, стремящихся к установлению мирового господства. Отсутствуют также и пьесы, показывающие, как народы мира во главе с великим Советским Союзом ведут активную борьбу за мир. Крайне беден репертуар театра пьесами о новой морали и этике строителей коммунизма, советской интеллигенции.

Больше хороших спектаклей на современные темы — таково пожелание коллективу театра им. Ив. Франко.

Одновременно с показом спектаклей в театре им. В. П. Чкалова франковцы часто выезжали на крупнейшие предприятия города и в близлежащие районные центры и колхозы. Это очень хорошо. Мы имеем десятки прекраснейших отзывов об этих волнующих, незабываемых встречах трудящихся с артистами ведущего театра нашей республики. Но в то же время тематика этих выступлений была ограничена.

Пребывание франковцев в Николаеве оставило неизгладимое впечатление. Хочется верить, что в самое ближайшее время мы вновь сможем принять у себя дорогих и желанных для нас гостей.

Прощаясь с франковцами, трудящиеся города Николаева от всей души желают им дальнейших творческих успехов в развитии советской театральной культуры, новых творческих побед во имя дальнейшего процветания нашей любимой Родины.

М. ЛУКЬЯНОВ.

Тепло и радостно прошла встреча коллектива театра им. Ив. Франко со строителями Верхне-Ингулецкой оросительной системы в селе Снигиревка.

На снимке: артисты театра им. Ив. Франко среди строителей Снигиревского строительно-монтажного управления № 14.

Фото В. Беляева.

БОЛЬШАЯ ЖИЗНЕННАЯ ПРАВДА

Мы, строители Верхне-Ингулецкой оросительной системы, испытываем большую радость от того, что о нас проявляют огромную заботу большевистская партия и Советское правительство. Большое удовлетворение мы получили недавно, когда к нам прибыл коллектив Киевского театра им. Ив. Франко. В районном Доме культуры была показана пьеса И. Тобилевича (Карпенко-Карого) «Мартын Боруля». Прекрасно играют артисты этого театра.

Радостно жить в нашей любимой советской стране, трудиться, участвовать в великой стройке коммунизма. Сейчас, когда ликует советский народ в связи с пуском Волго-Дона, мы начали основные работы на канале. И эта радость нашего свободного труда особенно ярко познается в сравнении с темным прошлым, которое так мастерски показали высокоталантливые артисты театра имени Ивана Франко.

Хочется пожелать коллективу театра чаще бывать на великих стройках коммунизма.

К. ЧЕРНЫЙ — электрик, **Н. ЗАЙЦЕВ** — бульдозерист, **Т. ШИШКИНА, Н. МАЛЬКО** — мастера, строители Верхне-Ингулецкой оросительной системы.

Искусство, вдохновляющее на новые трудовые подвиги

Нам, сельским комсомольским пропагандистам, посещение театра им. Франко принесло много радости и вместе с тем много пользы.

Советские люди горячо любят театр не только потому, что получают там огромное эстетическое наслаждение, но и потому, что театр способствует воспитанию нового коммунистического человека, помогает глубже понять всю красоту советской жизни.

Незабываемое впечатление произвели на нас две пьесы в постановке франковцев: «Калиновая роща» А. Корнейчука и «Украденное счастье» И. Франко. Потрясла нас мастерская игра народных артистов СССР, лауреатов Сталинских премий Амвросия Бучмы в роли Миколы Задорожного и Натальи Ужвий в роли Анны в «Украденном счастье». Перед нами встала жизнь западноукраинского села, страдавшего под гнетом Австро-Венгерской империи. Выйдя из театра, мы долго оставались под впечатлением горестной судьбы Миколы и Анны.

Зато с каким радостным волнением следили мы за счастливой жизнью наших колхозников, красочно отраженной в спектакле «Калиновая роща». Труженики советской деревни живут свободно, перед ними открыты все дороги. Это интересные, культурные люди, строители коммунизма. Если кто-нибудь из них теряет чувство нового, начинает отставать, то коллектив при помощи критики и самокритики помогает ему стать на правильный путь.

Посмотрев эти два спектакля, мы имели возможность еще раз сравнить два мира — мир капиталистов и помещиков, звериной эксплуатации и наш мир — братского содружества, радостного творческого труда. Теперь, рассказывая молодежи о дореволюционном селе и о счастливой колхозной жизни, мы сможем приводить примеры из пьес, которые видели в постановке театра.

Комсомольские пропагандисты: **Е. ВОЛОШКО, Т. ТРУБАЕВА** (Варваровка), **Е. ПОЛИЩУК, Н. ГРИГОРЬЕВА** (Новая Одесса), **А. МАШКИНА** (Привольное).

СЛАВНЫЙ ТЕАТРАЛЬНЫЙ КОЛЛЕКТИВ

Еще в конце июня коллектив николаевского завода «Дормашина» с удовлетворением встретил весть о том, что в г. Николаеве предстоят гастроли Киевского Государственного Академического ордена Ленина украинского драматического театра им. Ив. Франко.

Это — радостное событие в культурной жизни г. Николаева. С нетерпением ожидали мы открытия гастролей, и в первый же день спектакль «Украденное счастье» посетило более ста работников нашего завода.

Высоко оценили искусство франковцев не только трудящиеся нашей республики, но и все народы Советского Союза. Этот коллектив несет в массы великие идеи большевистской партии.

Сотни машиностроителей побывали в театре и посмотрели спектакли «В степях Украины», «Мартын Боруля», «Калиновая роща». Исключительное впечатление осталось у нас от пьесы А. Корнейчука «В степях Украины», поставленной главным режиссером театра народным артистом СССР, лауреатом Сталинской премии Гнатом Юрой. Спектакль надолго останется в нашей памяти.

С большим интересом и удовлетворением мы посмотрели жизнерадостные постановки театра. Замечательно художественное оформление спектаклей.

Пребывание театра в г. Николаеве вызвало на заводе большой интерес. Машиностроители довольны особенно тем, что на гастроли прибыл и принял участие весь коллектив во главе со всеми мастерами. Мы глубоко уверены в том, что прекрасное искусство театра им. Ив. Франко, который вдохновляет народ на новые трудовые успехи во имя коммунизма, поможет нам трудиться еще лучше, чтобы ежедневно, ежемесячно не только выполнять, но и перевыполнять государственный план, давать стройкам коммунизма высококачественные дорожные машины.

Рабочие, работницы, инженерно-технические работники и служащие завода благодарят франковцев за посещение нашего города и желают коллективу театра больших творческих успехов в его благородном деле, нести в широкие массы трудящихся передовое в мире советское искусство. До скорой следующей встречи, дорогие франковцы!

Работники завода «Дормашина»: **А. ШАПОРЬ** — слесарь-сборщик, **Н. ШИШОВСКАЯ** — сверловщица, **С. СКИБИЦКИЙ** — инженер-конструктор.

Мастерская игра

Гастроли Киевского театра им. Ив. Франко в г. Николаеве явились для нас, работников филармонии, большим праздником.

Просмотренные нами спектакли «Украденное счастье» Ив. Франко, «В степях Украины» А. Корнейчука, «Мартын Боруля» и «Суета» И. Тобилевича (Карпенко-Карого), «Егор Булычов и другие» М. Горького, созданные народными артистами СССР, лауреатами Сталинских премий Г. Юрой и М. Крушельницким, своим глубоким идейным содержанием и высокой художественностью поистине могут быть названы произведениями, достойными сталинской эпохи.

Высокое мастерство игры артистов, глубина раскрытия образов в этих жизнеутверждающих спектаклях воодушевляют нас, артистов Николаевской филармонии, на творческую работу.

Благодаря плодотворной работе талантливых мастеров советского реалистического искусства Ужвий, Юры, Бучмы, Шумского, Добровольского, Милютенко и др. театр им. Ив. Франко воспитал целую плеяду молодых талантливых актеров, как тт. Кусенко, Дащенко, Шкреба и др.

От всей души желаем всему коллективу театра им. Ив. Франко дальнейших творческих успехов на благо нашей великой любимой Родины.

Ф. АГАПИТОВ, В. НИКИТЕНКО, Д. КАСЬЯНЕНКО — артисты областной филармонии.

Неизгладимое впечатление

Приезд в г. Николаев одного из лучших театров нашей страны — Киевского театра им. Ив. Франко был приятной новостью. Особенно радовало известие, что франковцы покажут свои спектакли и в Октябрьском районе.

При появлении афиши, извещающей о постановке спектакля «Мартын Боруля» с участием выдающегося мастера украинской сцены Гната Юры, многие жители села Октябрьского поспешили заранее приобрести билеты. Спектакль полностью оправдал надежды зрителей.

Пьеса «Мартын Боруля», благодаря чудесной игре артистов, оставила у зрителей неизгладимое впечатление.

Мы видели на сцене не Гната Юру, а настоящего, живого Мартына Борулю — чванливого деспота, стремящегося любой ценой сделаться «паном». Мы ощущали это в каждом слове, каждом жесте выдающегося мастера сцены.

Очень хорошее впечатление оставила игра заслуженного артиста УССР Панасьева, создавшего незабываемый образ работника Омельки. Простой и честный человек, он остро ощущал всю фальшь и тупость Борули. Омелько-Панасьев беспощадно бросает бичующие слова правды в лицо своему хозяину.

Спектакль оставил впечатление, которое трудно передать словами. От всей души благодарим выдающихся артистов, приехавших в наш район и показавших нам свое высокое мастерство.

Благодарим коммунистическую партию, товарища Сталина за заботу о нас, колхозниках. В ответ на это хочется работать еще лучше, бороться за быстрейшую уборку урожая, за выполнение социалистических обязательств, взятых перед товарищем Сталиным.

В. БАНДУРКА, Л. ОСТАПЕНКО, В. АСОСКОВ — колхозники сельхозартели им. К. Маркса, Октябрьского района.

Амвросий Бучма

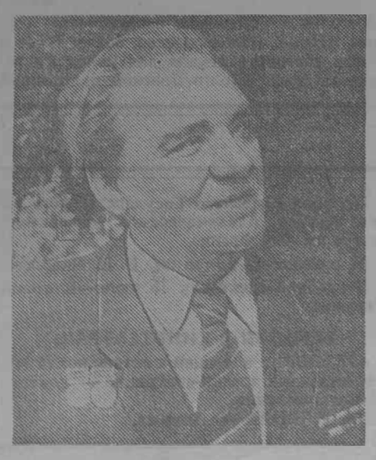
Советской общественности хорошо известен Амвросий Максимилианович Бучма — народный артист Советского Союза, реат Сталинских премий.

ли львовского рабочего железной до- Амвросий Бучма рано остался без . Он работал чернорабочим, каменщи- грузчиком, музыкантом, чтобы зара- ть на кусок хлеба и прокормить пую семью. Уже в 15 лет он посту- в львовский театр «Руська бесіда» и ала выступал там в массовых сценах. вые он выступил на сцене в бессло- й роли слуги в пьесе Ив. Тобилеви- «Отцовская сказка». Молодой актер хорошо раскрыл ремарку драматур- вносят самовар», что о нем положи- но отзывались в рецензиях на этот гакль.

условиях тяжелого социального ционального гнета в бывшей Ав- -Венгрии трудно было работать ук- ском театру. Нужно было иметь шую волю и мужество, беспредельно ть искусство и народ, чтобы преодо- ть тяжелые условия гнета и разви- народную культуру.

лько Великая Октябрьская социали- ческая революция открыла перед акте- , в частности перед Амвросием Буч- который накануне попадает в Рос- безграничные возможности свободно- ворческого труда. Бучма учится в ском музыкально-драматическом ин- уте им. М. Лысенко, работает в ук- ском театре М. Садовского. В 1920 в г. Виннице вместе с Гнатом Юрой, атулей, М. Крушельницким и другими рищами А. Бучма принимает уча- в создании советского украинского ра им. Ивана Франко.

ин из лучших продолжателей пере- х традиций украинского и русского сического театра, Бучма принес в тское искусство большое реалистиче- мастерство, непрерывно обогащая его огромным опытом своей большой творческой работы. Диапазон его таланта необычайно широк. За 47 лет своей сценической деятельности он создал около 300 ролей в театре и кино. Артист большого природного дарования и драматического темперамента, Бучма исполняет разнообразные роли советского и классического репертуара. И в каждой из них он со-



храняет свой собственный «творческий почерк». Каждый из созданных им образов — результат упорного, кропотливого и вдохновенного труда.

Бучма, прежде всего, актер мысли. Мысли подчиняет он все средства своего мастерства. В каждой роли он всегда ищет правильное решение образа. Вместе с тем Бучма и актер сильных чувств, больших эмоций. Яркий представитель реалистического направления, Бучма обладает большим арсеналом художественных средств, дающих ему возможность раскрывать тончайшие душевные переживания своих героев. Естественность, искренность, простота—характерные особенности его образов. Лучшие из них отличаются почти скульптурной четкостью, выразительностью и яркостью. Тщательно и тонко обрабатывает он каждую деталь, жест или сценическое положение. Он хорошо понимает, что на сцене нет мелочей, что все, до маленькой детали, важно, необходимо, ибо оно влияет на создание характера образа.

Ненавидя сценические штампы и мертвые схемы, Бучма всегда ищет новое, свежее и интересное в человеческих взаимоотношениях, в общественных явлениях. Вот почему, какую бы роль он ни исполнял в театре или кино, — роль, внушающую симпатии и любовь или презрение и гнев, — созданные им образы вызывают большие мысли и сильные чувства, остаются надолго в памяти зрителей.

Актерское мастерство А. Бучмы особенно полно обогатила советская драматургия, в частности пьесы А. Е. Корнейчука. В свою очередь трактовка Бучмой образов этих пьес обогащала и авторский замысел. Так было еще раньше с матросом Гайдаем в «Гибели эскадры» — самоотверженным, мужественным борцом, в котором, наряду с безграничной верой в революцию, Бучма открыл особую, почти детскую доверчивость и простодушие, ставшие началом трагедии его героя при столкновении с трудностями, с изменой. И Платон Кречет Бучмы также отличался особой романтической взволнованностью, искренним пафосом жизни, человеческой теплотой и сердечностью.

В горьковском спектакле «Васса Железнова» образ Павла Железнова был поднят артистом до степени того трагизма, который с величайшей беспощадностью обличал страшную царскую действительность, калечившую душу людей. Больше того, все актеры до Бучмы в образе жандарма Коломийцева в «Последних» Горького видели, главным образом, хищничество и деспотизм. Бучма показал, что Иван Коломийцев страшен также и предельной моральной растленностью, нравственным разложением и вырождением.

А. Бучма первый на Украине и один из первых во всей нашей стране создал сценический образ Владимира Ильича Ленина. Артист сумел воссоздать не только портретные черты дорогого Ильича, его лицо, улыбку, фигуру, походку, характерные жесты и движения. Он раскрыл главное — идейно-эмоциональное содержание образа, показал величие горного орла, великого и мудрого вождя, трибуна революции.

Работу над образом Ленина Бучма продолжил и после войны. В спектакле «Незабываемый 1919-й» Вс. Вишневского он пошел тем же сложным путем внутреннего идейно-философского раскрытия образа Ленина. «Я стремился к еще более глубокому философскому и психологическому раскрытию образа Ленина, его напряженной творческой мысли, его колоссальной творческой энергии, к воссозданию сущности и характерных черт этого простого и одновременно великого человека», — писал он. И Бучма донес до зрителя ленинскую задушевность и простоту, глубину мысли и чувств, решительность и твердость вождя революции. Он также подчеркнул тему великой дружбы, любви и взаимопонимания Ленина и Сталина. В разрешении этой задачи большую роль сыграл народный артист УССР П. Сергиенко, создавший в этом спектакле образ И. В. Сталина.

Вершиной мастерства Бучмы является образ Миколы Задорожного в «Украденном счастье» Ив. Франко. Во всей своей глубине раскрылся тут самобытный талант актера, заставляющий зрителя верить всему, что происходит с Миколой, верить каждому его жесту, взгляду, слову.

Амвросий Бучма пошел не по давней сценической традиции, показывавшей Миколу виновником разрушенного счастья двух любящих сердец. Он стал на защиту Задорожного, показал большую трагедию простой крестьянской души, обманутой, униженной и оскорбленной. И эта трагедия выступает в «Украденном счастье» на первый план, она еще более усиливается трагедией Анны и Михайла в прекрасном исполнении народной артистки СССР Н. Ужвий и народного артиста УССР В. Добровольского.

Микола Бучмы бесконечно любит Анну, кротко прощает ее враждебность, измену. Внешне он некрасив, угрюм, замкнут, но вместе с тем у него столько детской непосредственности, простоты и искренности, столько желания и жажды счастья, что он сразу вызывает ни на одну минуту не ослабевающие симпатии и сочувствие зрителей. Он покоряет их своим благородством, чистотой души, величием нравственной природы. Удар топором в грудь Михайла — это не только взрыв отчаяния измученного человека, но и его гневный протест против тяжелой действительности, уничтожившей и его счастье, протест против звериных условий и законов капиталистического общества.

Задорожный-Бучма — подлинно классический и выдающийся по силе жизненной правды, обличительной страстности и глубокой народности образ, в котором личные черты героя органически слиты с типичными чертами жизни и быта гуцульской крестьянской бедноты.

Амвросий Бучма хорошо знает и психологию нового советского человека, морально сильного, духовно красивого, борющегося за великое счастье коммунизма. В пьесе «Макар Дубрава» он создал образ человека большой души, неугасающей молодости, твердой партийной принципиальности и устремленности. Сдержанный в проявлении чувств, порой даже строгий и всегда серьезный, его Дубрава поражает большой теплотой и глубокой человечностью. В нем — железная воля большевика, ясный ум государственного деятеля, нежность отца, чуткость и искренность простого человека. Он видит и понимает не только сегодняшний, но и завтрашний день своей Родины.

Широкий мир мыслей и чувств раскрывает в Дубраве Бучма. Надолго запоминаются сцены встречи Макара с дочерью, воспоминания Дубравы о встрече с товарищем Сталиным, беседы со стариками-шахтерами. Но особенно потрясает сцена, когда Дубрава-Бучма узнает о трагической гибели своего сына Петра. В дрожащих руках несет он перед собой простреленный пиджак замученного фашистами сына, нежно гладит одежду своей рукой и, словно стон, вырывается из его груди одна лишь фраза: «Сын мой, сын!». В трагическом молчании актера — и безграничная печаль отца и гордость за сына, волнующая патриотическая гордость за большое мужество советского человека.

Образ Дубравы — одно из крупных достижений выдающегося мастера советского театра. А сколько еще других ролей сыграно Бучмой! Только в кино Бучма создал свыше 30 образов. Главные из них—в фильмах «Арсенал», «Ночной извозчик», «Пять невест», «Микола Джеря», «Тарас Шевченко» и в фильмах последних лет— «Непокоренные», «Подвиг разведчика», «В дальнем плавании» и т. д.

Творчество Бучмы, как и его коллег — выдающихся мастеров театра им. Ив. Франко, отражает процессы духовной жизни украинского народа, развитие его сознания и морального величия, его борьбу за социальное и национальное освобождение, за полное торжество коммунизма в нашей стране.

Восприняв лучшие традиции классического украинского и русского театра, их народность, реализм и демократизм, Амвросий Бучма в своей творческой работе исходит из требований социалистического реализма, партийного понимания искусства, выступает с позиций жизнеутверждающей социалистической действительности. Выдающийся артист современности, замечательный художник-реалист яркой и неповторимой индивидуальности, известный режиссер-педагог и общественный деятель, коммунист Амвросий Максимилианович Бучма — гордость многонационального советского театра, самого передового театра мира.

Б. НИКОЛЬЧЕНКО.